



Nem' ch ut'gul yu suwe's tuhw tu smuneem
Go outside and take children with you

Aaaa siem nu siiye'yu, siem nu shwaluqwu, siem nu slhwulmuhw,
(My respected friends, respected relatives, and respected Indigenous people)

'enthu hwulmuhw sne' Qwustenuxun,
(My Indigenous name is Qwustenuxun)

si'em skook tu Quw'utusun mustimuhw, 'I' xisul lulumexun tu
hwulmuw sulhtun, 'I' hwulmuhw slhexun.
*(Respected Chef of the Cowichan People, and fierce guardian of Indigenous
foods and Indigenous medicines)*

Quw'utsun Paddle
Welcome Song

Grandma's House

To all to whom these presents shall come, Greeting
Be it known that

Qwustenuxun

having honorably fulfilled all the requirements imposed by the authorities of this
Institution, the President and the trustees of Grandma's House, upon
recommendation of the faculty, do therefore confer the degree of

Masters of Rez Life

with all the Honors, Rights, and Privileges to that degree appertaining.

Grandma Qwustanilwei

University President

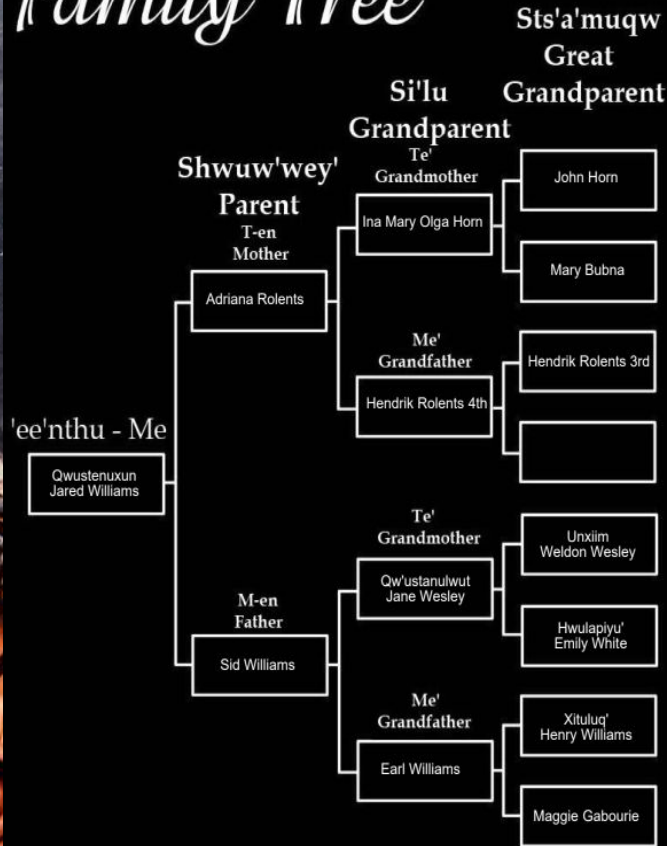


Many Aunties and Uncles

Vice President



Family Tree



SALMON FILLETS



SALMON BACKS



EULACHON



ONE OF SEVERAL SMOKE FIRES



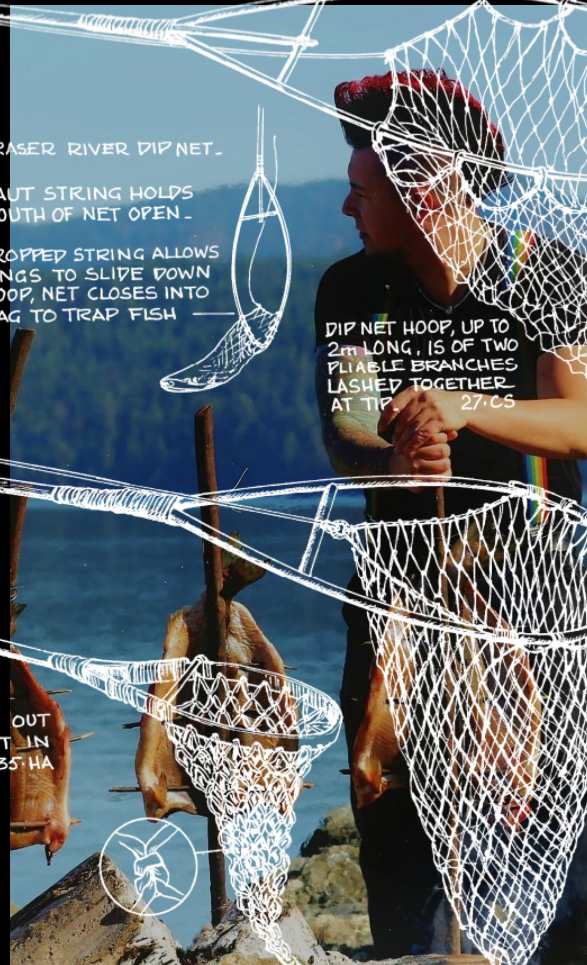
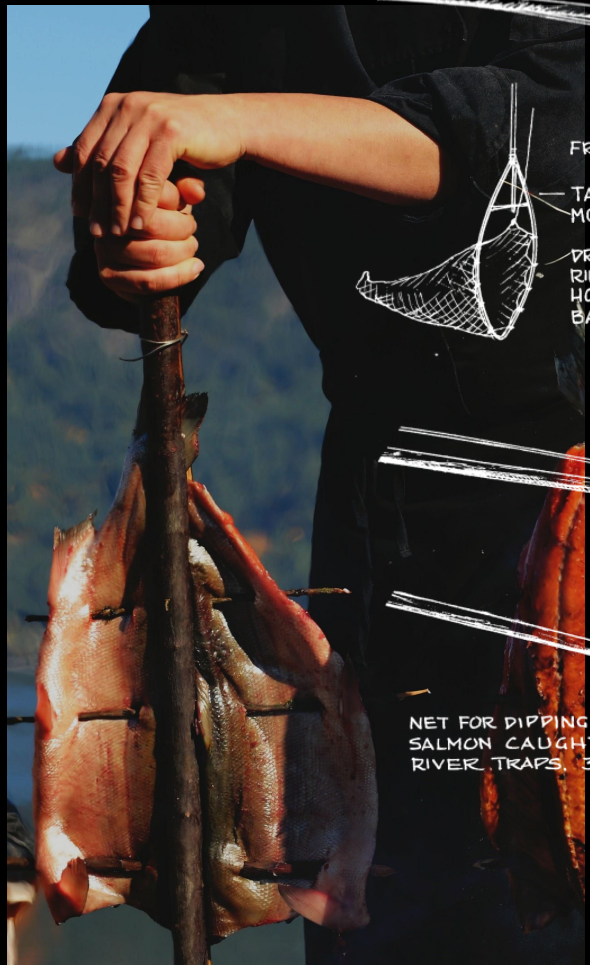
40 KW

WHOLE SALMON

SALMON EGGS

HALF DRIED SALMON





RINGS OF BONE OR HORN.

FRASER RIVER DIP NET.

TAUT STRING HOLDS MOUTH OF NET OPEN.

DROPPED STRING ALLOWS RINGS TO SLIDE DOWN HOOP, NET CLOSES INTO BAG TO TRAP FISH

DIP NET HOOP, UP TO 2m LONG, IS OF TWO PLIABLE BRANCHES LASHED TOGETHER AT TIP. 27-05

NET FOR DIPPING OUT SALMON CAUGHT IN RIVER TRAPS. 35-HA

DIP NET FOR SALMON - HOOP 1.67m. LONG. 27-BC

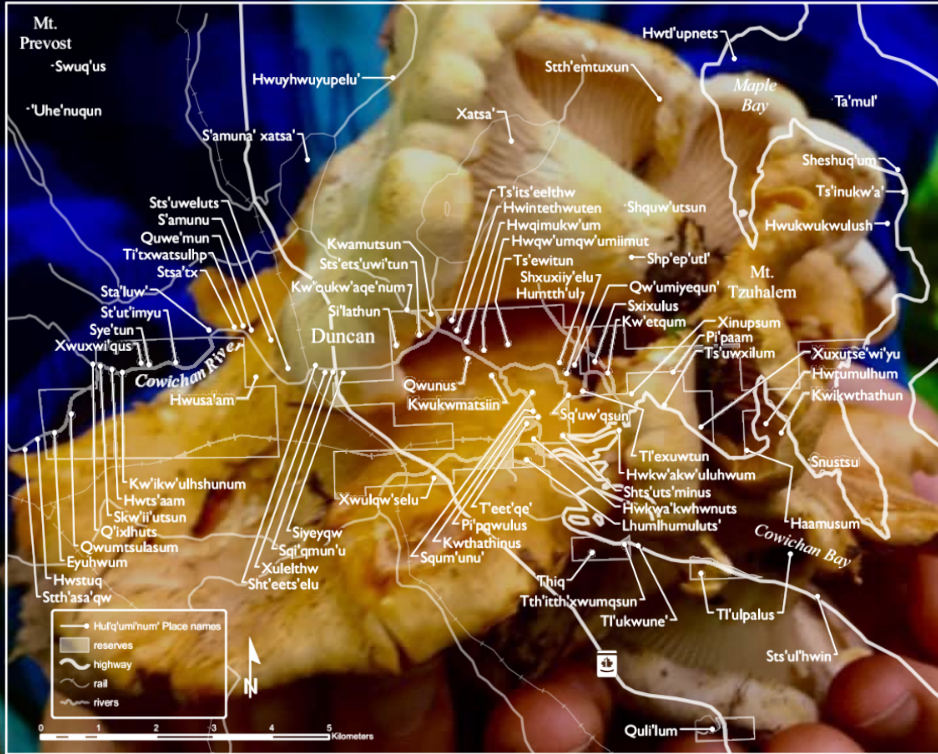








MAP 2: HUL'Q'UMI'NUM' SNURUWMUHW — SELECTED PLACE NAMES



Qwustenuxun's Basic Wild Food Harvesting Calendar

Common Name

Hul'q'umi'num Name

Licorice Fern Root

Tl'usiip

Morel Mushrooms

Kwumsuliqw

Nettle for food

Tih'uxth'ux

Maple Flowers

Ts'alhulhp Sp'eq'um

Salmon Berry Shoots

The'thqi' tu Lila

Thimble Berry Shoots

The'thqi' tu Tuqwum

Nettle Leaf for tea

Tih'uxth'ux Sqwuls

Fiddle Heads

Salmon Berries

Lila'

Trailing Blackberries

Sqw'uil'muhw

Thimble Berries

Tuqwum

Salal Berries

Teqe'

Himalayan Blackberries

Xwum'xwum Sqw'uil'muhw

Oregon Grape

Luluts'ulhp/Suniulhp

Nettle for fibre

Tih'uxth'ux

Chanterelle Mushrooms

Kwumsuliqw

Spear Fishing

Sunum

Chum Salmon Run

Kwaluhw

Nootka Rose Hips

Qel'qulhp Sith'oom'

Dip Net Fishing

'uxthim'tun

January			February			March			April			May			June			July			August			September			October			November			December																				
Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late	Early	Mid	Late															
Licorice Fern Root																																																					
			Morel Mushrooms																																																		
			Nettle for food																																																		
			Maple Flowers																																																		
			Salmon Berry Shoots																																																		
			Thimble Berry Shoots																																																		
			Nettle Leaf for tea																																																		
			Fiddle Heads																																																		
			Salmon Berries																																																		
			Trailing Blackberries																																																		
			Thimble Berries																																																		
			Salal Berries																																																		
			Himalayan Blackberries																																																		
			Oregon Grape																																																		
			Nettle for fibre																																																		
			Chanterelle Mushrooms																																																		
			Spear Fishing																																																		
			Chum Salmon Run																																																		
			Nootka Rose Hips																																																		
			Dip Net Fishing																																																		

Legend

Fruit

Vegetable

Fish

Mushroom

Roots



THA'USTUN
SPEAR HANDLE

LHUQUL-SHETUN
HAND LINE

JAMES GWILBERTENUN WILLIAMS
PHOTOGRAPHY@GIBBERUPUNK



S-UNUM
TRADITIONAL FISHING SPEAR

THEQ'UL'S
SPEARFISHING

QETHUH
SPEAR RODS

TE'ULH
SPEAR POINTS

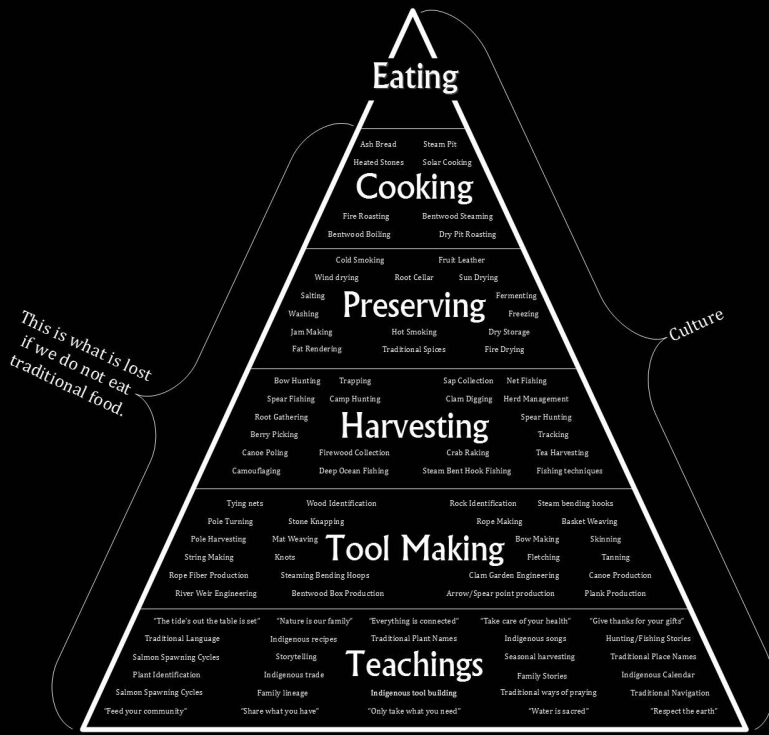
FENCE WEIR WITH TRIPODS



WILLOW STAVES

FENCE WEIR WITH PLATFORMS,
ACROSS SHALLOW RIVER, OR
STREAM - MIGRATING SALMON
COLLECT AT FENCE UNABLE TO
PROCEED UP GIVE, AND ARE
KILLER WITH DIVERS, 32.45

Indigenous teachings connect us back to the land



Nem' ch ut'qul yu suwe's tuhw tu smuneem
Go outside and take children with you

Huy tseep q'u siem nu siiye'yu,
huy tseep q'u

Thank you my respected friends, thank you.